

# WF-3010 Series

EPSON  
EXCEED YOUR VISION

EN Start Here

DA Start her

FI Aloita tästä

NO Start her

SV Starta här

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

EEE Yönetmelijine Uygundur.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

Информация об изготовителе Seiko Epson Corporation (Япония) Юридический адрес: 4-1, Ниси-Синзюку, 2-Чоме, Синзюку-ку, Токио, Япония Срок службы: 3 года



\*412335200\*

© 2012 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.  
Printed in XXXXXX

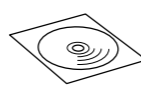
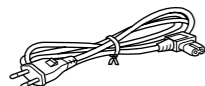
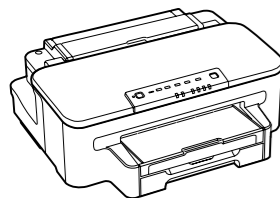


Unpacking  
Udpakning  
Pakkauksesta  
poistaminen  
Utpakking  
Packa upp

# 1

Contents may vary by location.  
Indholdet kan variere afhængigt af regionen.  
Sisältö voi vaihdella maasta riippuen.  
Innhold kan variere i forhold til sted.  
Innehållet kan variera beroende på platsen.

Do not open the ink cartridge package until you are ready to install it in the product. The cartridge is vacuum packed to maintain its reliability. Undlad at åbne pakken med blækpatronen, før du er klar til at installere den i produktet. Patronen er vakuumpakket for at bevare dens pålidelighed. Älä avaa mustepatruunan pakkausta ennen kuin olet valmis asentamaan tuotteen. Mustepatruuna on tyhjiöpakattu luotettavuuden varmistamiseksi. Ikke åpne blekkpatronpakken før du er klar til å sette den på plass i produktet. Blekkpatronen er vakuumpakket for å sikre pålitelighet. Öppna inte bläckpatronens förpackning förrän du är redo att installera bläckpatronen i produkten. Bläckpatronen är vakuumpackad för att hålla sig längre vid förvaring.

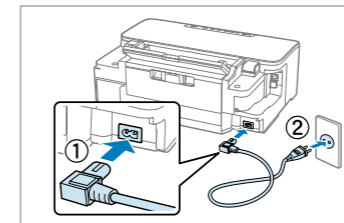


Remove all protective materials.  
Fjern alle beskyttelsesmaterialer.  
Poista kaikki pakkaus- ja suojamateriaalit.  
Fjern alle beskyttende materialer.  
Ta bort allt skyddsmaterial.

Turning On  
Sådan tændes  
printeren  
Kytkeminen päälle  
Slå på  
Slå på och ställa in

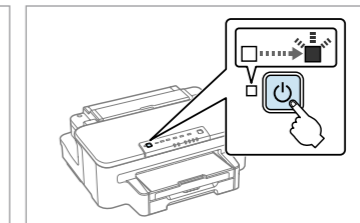
# 2

# 1



Connect and plug in.  
Sæt stikket i printeren og i stikkontakten.  
Yhdistä laitteeseen ja pistokkeeseen.  
Koble til og plugg inn.  
Anslut och koppla in.

# 2



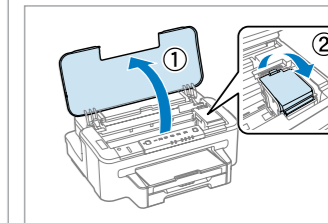
Turn on.  
Tænd.  
Käynnistä.  
Slå på.  
Slå på.

Installing the Ink  
Cartridges  
Installation af  
blækpatronerne  
Mustepatruunoiden  
asentaminen  
Installere  
blekkpatroner  
Installera  
bläckpatronerna

# 3

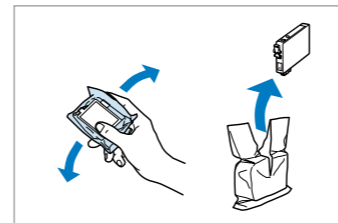
For the initial setup, make sure you use the ink cartridges that came with this product. The initial ink cartridges will be partly used to charge the print head. These cartridges may print fewer pages compared to subsequent ink cartridges. Når du først opsætter produktet, skal du sørge for at bruge blækpatronen, som følger med produktet. De første blækpatroner vil delvist blive brugt til at rense printheadet. Disse patroner vil muligvis udskrive færre sider end efterfølgende blækpatroner. Varmista ensimmäistä asetusta varten, että käytät tuotteen toimitukseen kuuluvia mustepatruunoita. Aloitusmustepatruunoita käytetään osittain tulostuspään lataamiseen. Näillä patruunoilla voi tulostaa vähemmän sivuja verrattuna seuraaviin mustepatruunoihin. For first setup, make sure you use the ink cartridges that came with this product. The first ink cartridges will be partly used to clean the print head. These cartridges may print fewer pages than subsequent ink cartridges. Vid den första installationen, se till att använda de bläckpatroner som levererades med denna produkt. De första bläckpatronerna kommer användas delvis till att fylla på skrivhuvudena. Dessa bläckpatroner kommer därför skriva ut något färre sidor än påföljande patroner.

# 1



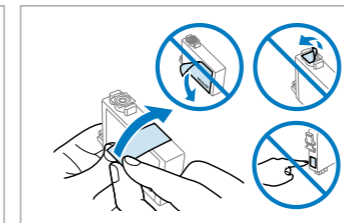
Open.  
Åbn.  
Avaa.  
Åpne.  
Öppna.

# 2



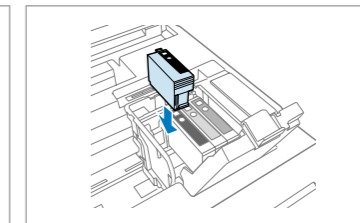
Shake all new cartridges.  
Ryst de nye blækpatroner.  
Ravista kaikkia uusia mustepatruunoita.  
Rist alle nye patroner.  
Skaka alla nya bläckpatroner.

# 3



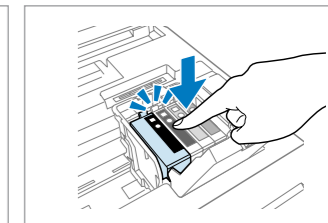
Remove yellow tape.  
Fjern den gule tape.  
Poista keltainen teippi.  
Fjern gul tape.  
Ta bort den gula teipen.

# 4



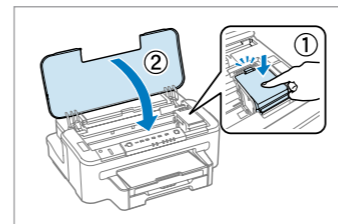
Install the ink cartridges.  
Sæt blækpatronerne i.  
Asenna mustepatruunat.  
Installer blekkpatronene.  
Installera bläckpatronerna.

# 5



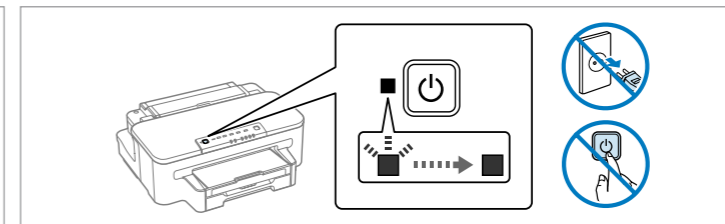
Press down until it clicks.  
Tryk ned indtil den klikker.  
Paina alas, kunnes kuulet naksahduksen.  
Trykk ned til den klikker.  
Tryck ner tills du hör ett klick.

# 6



Close. Charging ink is started.  
Luk. Blækpåfyldningen er begyndt.  
Sulje. Musteen lataus alkaa.  
Lukk. Blekkloadingen startes.  
Stäng. Laddning av bläckpatroner har startat.

# 7

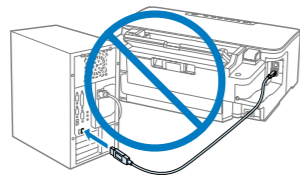


Charging ink takes about 5 minutes. Wait until the light turns on.  
Blækpåfyldningen tager ca. 5 minutter. Vent indtil lyset begynder at lyse.  
Musteen lataaminen kestää noin 5 minuuttia. Odota, kunnes valo syttyy.  
Det tar omtrent 5 minutter å lade blekk. Vent til lyset er slått på.  
Laddning av bläckpatron tar cirka fem minuter. Vänta tills lampan tänds.

## Connecting to the Computer

Tilslutning til computeren  
Yhdistäminen tietokoneeseen  
Koble til datamaskinen  
Anslut till dator

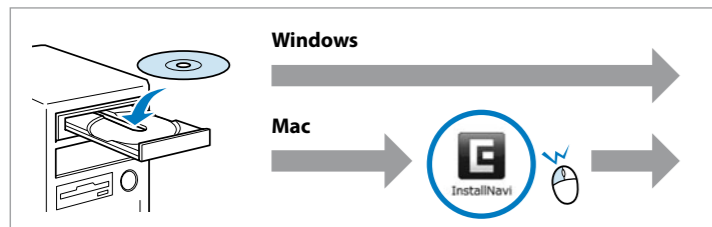
# 4



Do not connect the USB cable until you are instructed to do so.  
Tilslut ikke USB-kablet, før du bliver bedt om det.  
Älä liitä USB-kaapelia ennen kuin niin kehoitetaan tekemään.  
Ikke koble til USB-kabelen før du blir bedt om å gjøre det.  
Anslut inte USB-kabeln innan du ombeds göra så.

If this screen appears, click **Cancel**.  
Klik på **Annuller**, hvis denne skærm vises.  
Jos tämä näyttö tulee näkyviin, valitse **Peruuta**.  
Hvis dette skjermbildet vises, klikker du **Avbryt**.  
Om den här skärmen visas klickar du på **Avbryt**.

### 1



Insert.  
Isæt.  
Työnnä sisään.  
Sett inn.  
För in.

### 2



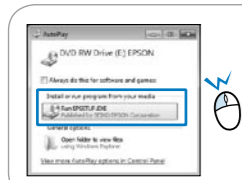
Check and proceed.  
Tjek og fortsæt.  
Valitse ja jatka.  
Kontroller og fortsett.  
Markera och fortsätt.

Windows **A**  
Mac **B**

## A Windows



Select and follow the instructions.  
Vælg og følg instruktionerne.  
Valitse ja noudata ohjeita.  
Velg og følg instruksene.  
Välj och följ instruktionerna.



Windows 7/Vista: AutoPlay window.  
Windows 7/Vista: AutoPlay vindue.  
Windows 7/Vista: AutoPlay-ikkuna.  
Windows 7/Vista: Autokjør-vindu.  
Windows 7/Vista: AutoPlay-fönster.

## B Mac



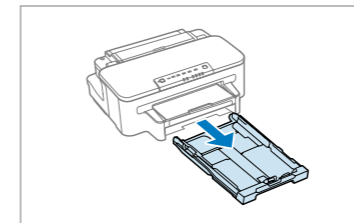
Select and follow the instructions.  
Vælg og følg instruktionerne.  
Valitse ja noudata ohjeita.  
Velg og følg instruksene.  
Välj och följ instruktionerna.

Only the software with a selected check box is installed.  
**Epson Online Guides** contain important information such as troubleshooting and error indications. Install them if necessary. Kun softwaren med markeret afkrydsningsfelt installeres. **Epsons Online vejledninger** indeholder vigtige oplysninger som f.eks. fejlfinding og fejlindikationer. Installer dem om nødvendigt.  
Vain ohjelmisto, jonka valintaruutu on valittu, asennetaan. **Epson-verkko-oppaat** sisältävät tärkeitä tietoja, kuten vianetsinnän ja vikailmoitukset. Asenna ne tarpeen mukaan. Bare programvaren valgt med avmerkingsboksene blir installert. **Håndbøker for Epson på Internett** inneholder viktig informasjon som feilsøking og feilkjennetegn. Installer dem om nødvendig.  
Endast programvara vars kontrollruta är markerad kommer installeras. **Epson onlineguider** innehåller viktig information, t.ex. felsökning och felmeddelanden. Installera efter behov.

Loading Paper  
Ilægning af papir  
Paperin lisääminen  
Legge i papir  
Fylla på papper

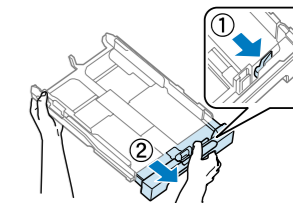
# 5

### 1

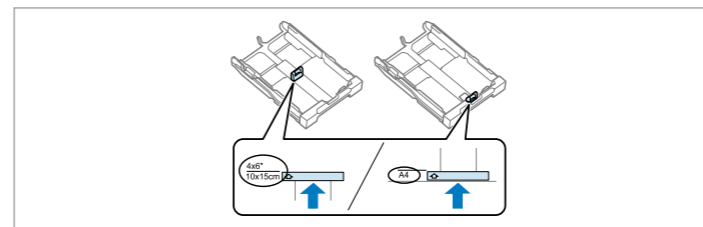


Pull out and take off.  
Træk ud og tag af.  
Vedå ja ota ulos.  
Trek ut og ta av.  
Dra ut och ta bort.

When using paper larger than A4, extend the paper cassette. Hvis du bruger papir, som er større end A4, skal du udvide papirkassetten. Kun käytät suurempaa kuin A4-kokoista paperia, jatka paperikassetin. Når du bruker papir større enn A4, forleng papirkassetten. Vid användning av papper som är större än A4, utvidga papperskassetten.

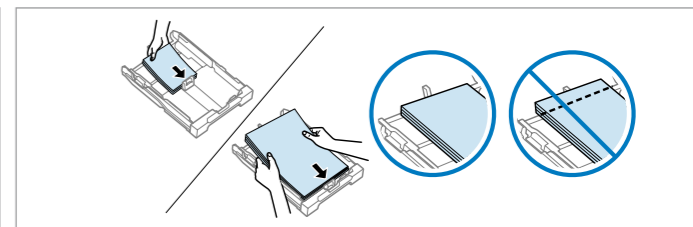


### 2



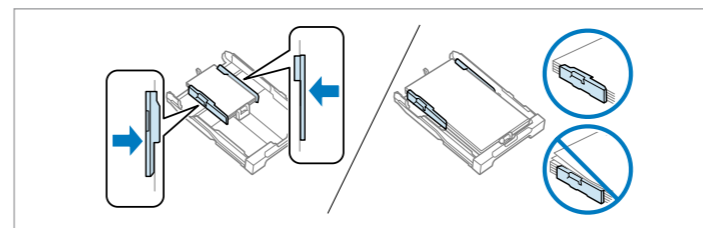
Pinch and slide the guide to adjust to the paper size you will use. Tryk sammen og kør med knappen, for at justere papirstørrelsen. Purista ja siirrä ohjain vastaamaan käyttämäsi paperin kokoa. Knip og skli ledeskinnen for å justere til papirstørrelsen du skal bruke. Kläm ihop och skjut pappersstödet efter den pappersstorlek som du vill använda.

### 3



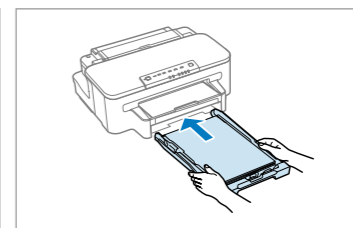
Load toward the guide, printable side face DOWN. Ilæg mod guiden, med printsiden vendt NEDAD. Lisää kohti ohjainta, tulostettava puoli ALASPÄIN. Legg i mot ledeskinnen, med utskrivbar side NED. Ladda pappret mot stödet, med skrivbara sidan NEDÅT.

### 4



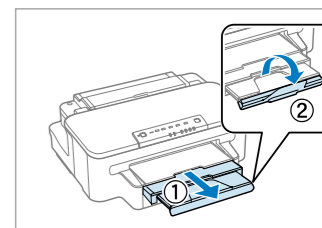
Slide to the edges of paper. Før til kanten på papiret. Siirrä paperin reunoihin. Skyv til endene av papiret. Justera efter kanterna på pappret.

### 5



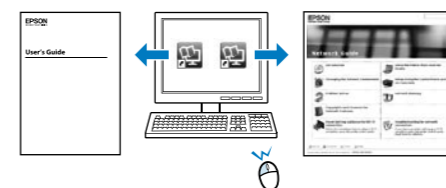
Insert keeping the cassette flat. Isæt og hold kassetten flad. Lisää pitäen kasetti tasaisena. Sett inn mens du holder kassetten flat. Håll kassetten rakt när den sätts in.

### 6



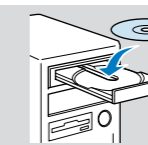
Slide out and raise. Før ud og hæv. Li'u'uta ulos ja nosta. Skyv ut og løft opp. Dra ut och lyft.

Getting More Information  
Find flere oplysninger  
Lisätietoja  
Finne mer informasjon  
Mer information



User's Guide/Network Guide  
Brugervejledning/Netværksvejledning  
Käyttöopas/Verkko-opas  
Brukerhåndbok/Nettverkshåndbok  
Användarhandbok/Nätverkshandbok

No on-screen manual? →  
Ingen skærmmmanual? →  
Ei sähköistä ohjekirjaa? →  
Ingen elektronisk veiledning? →  
Ingen handbok på skärmen? →



Select **Epson Online Guides** on the installer screen. Vælg **Epsons online vejledninger** på installationsskærmen. Valitse asennusohjelman näytössä **Epson-verkko-opaat**. Velg **Håndbøker for Epson på Internett** på skjermbildet i installasjonsprogrammet. Välj **Epson onlineguider** på installationsskärmen.

# WF-3010 Series

EPSON  
EXCEED YOUR VISION

TR Buradan Başlayın

EL Ξεκινήστε εδώ

SL Začnite tukaj

HR Počnite ovdje

MK Почнете оттука

SR Počnite ovde

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

Информация об изготовителе Seiko Epson Corporation (Япония) Юридический адрес: 4-1, Ниси-Синзюку, 2-Чоме, Синзюку-ку, Токио, Япония Срок службы: 3 года



Paketi Açma  
Αποσυσκευασία  
Odstranjevanje  
embalaže  
Otvaranje pakiranja  
Распакување  
Raspakivanje

# 1

İçerik yere göre değişiklik gösterebilir.

Τα περιεχόμενα μπορεί να διαφέρουν ανά περιοχή. Vsebina je odvisna od območja.

Sadržaj pakiranja može se razlikovati ovisno o lokaciji.

Содржината може да се разликува во зависност од локацијата.

Sadržaj se može razlikovati u zavisnosti od lokacije.

Ürüne takmaya hazır olana dek mürekkep kartuşunun paketini açmayın. Kartuş, güvenilirliğinin korunması için vakumlanarak paketlenmiştir.

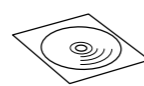
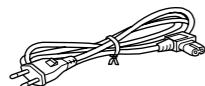
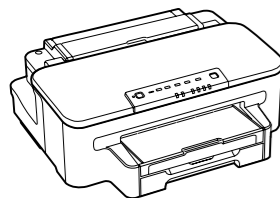
Μην ανοίγετε τη συσκευασία του δοχείου μελανιού, μέχρι να είστε έτοιμοι να το τοποθετήσετε στο προϊόν. Το δοχείο είναι συσκευασμένο υπό κενό, για να διατηρεί την αξιοπιστία του.

Embalaže s kartušu ne odpirajte, dokler je ne boste namestili v izdelek. Kartuša je vakuumsko pakirana, da zagotavlja zanesljivost.

Ne otvarajte pakiranje spremnika s tintom dok ga ne budete spremni umetnuti u proizvod. Spremnik je u vakuumiranom pakiranju radi očuvanja njegove pouzdanosti.

Не отворајте го пакувањето со кертриџот со мастило сè додека не сте подготвени за негово инсталирање во производот. Кертриџот е спакуван под вакуум за да ја задржи својата постојаност.

Nemojte otvarati pakovanje kartridža sa mastilom dok ne budete spremni da ga instalirate u proizvod. Kartridž se isporučuje u vakuumiranom pakovanju radi održavanja njegove pouzdanosti.

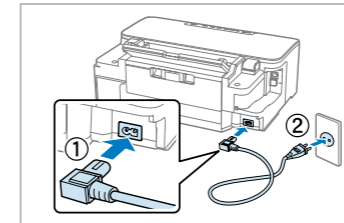


Tüm koruyucu malzemeleri çıkarın. Αφαιρέστε τυχόν προστατευτικά υλικά. Odstranite ves zaščitni material. Uklonite sav zaštitni materijal. Извадете го целиот заштитен материјал. Uklonite sve zaštitne materijale.

Güçü Açma  
Ενεργοποίηση  
Vkllop  
Uključivanje  
Вклучување  
Uključivanje

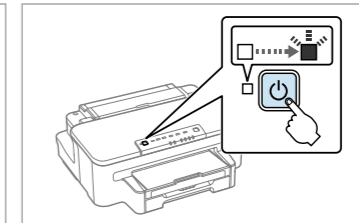
# 2

### 1



Bağlayın ve fişini takın. Συνδέστε το καλώδιο στον εκτυπωτή και στην πρίζα. Povežite in priključite. Sprožite i priključite. Поврзете и приклучете. Priključite i uključite na napajanje.

### 2



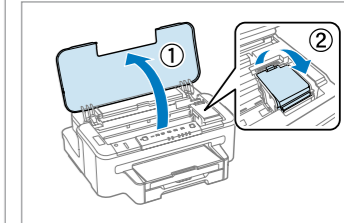
Güçü açın. Ενεργοποιήστε. Vklpote. Uključite. Вклучете. Uključite.

Mürekkep Kartuşlarını  
Takma  
Τοποθέτηση των  
δοχείων μελανιού  
Namestitev kartuš  
Umetanje spremnika s  
tintom  
Инсталирање на  
кертриџите со  
мастило  
Instaliranje kartridža  
sa mastilom

# 3

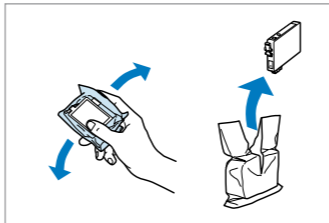
Başlangıç kurulumu için, bu ürünle gelen mürekkep kartuşlarını kullandığınızdan emin olun. Başlangıç mürekkep kartuşları yazdırma kafasını doldurmak için kısmen kullanılır. Bu kartuşlar daha sonraki mürekkep kartuşlarına göre daha az sayfa basabilir. Για την αρχική ρύθμιση, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τα δοχεία μελανιού που διατίθενται με αυτό το προϊόν. Τα αρχικά δοχεία μελανιού θα χρησιμοποιηθούν μερικώς για τη φόρτιση της κεφαλής εκτύπωσης. Αυτά τα δοχεία μπορούν να εκτυπώσουν λιγότερες σελίδες σε σύγκριση με επόμενα δοχεία μελανιού. Za začetno namestitev uporabite kartuše, ki so bile priložene izdelku. Prve kartuše bodo delno uporabljene za polnjenje tiskalne glave. Te kartuše lahko natisnejo manj strani v primerjavi s kartušami, ki jih boste namestili v tiskalnik pozneje. Pri početnom postavljanju obvezno upotrijebite spremnike s tintom koje ste dobili s proizvodom. Početni spremnici s tintom djelomično će se upotrijebiti za punjenje ispisne glave. Ti spremnici mogu ispisati manje stranica od novih spremnika s tintom. За првичното поставување, проверете дали ги користите кертриџите со мастило испорачани со производот. Првичните кертриџи со мастило ќе бидат делумно употребени за полнење на главата на печатот. Овие кертриџи ќе отпечатаат помалку страници во споредба со следните кертриџи. За početno podešavanje, koristite kartridže sa mastilom koje ste dobili uz proizvod. Početni kartridži sa mastilom biće delimično potrošeni za punjenje glave za štampanje. Ovi kartridži će zato dati manje odštampanih strana u odnosu na sledeće kartridže sa mastilom.

### 1



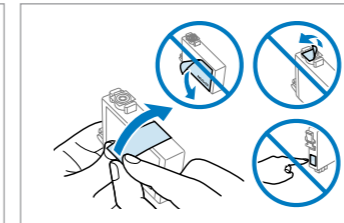
Açın. Ανοίξτε. Odprite. Отворите. Отворите.

### 2



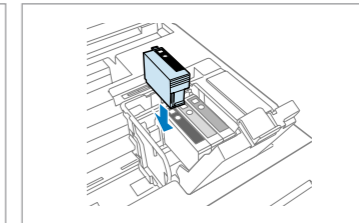
Tüm yeni kartuşları sallayın. Ανακινήστε όλα τα νέα δοχεία. Vsako novo kartušu pretresite. Protresite sve nove spremnike. Протресете ги сите нови кертриџи. Protresite sve nove kartridže.

### 3



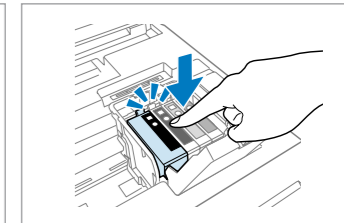
Sarı bandı çıkarın. Αφαιρέστε την κίτρινη ταινία. Odstranite rumeni trak. Uklonite žutu traku. Отстранете ја жолтата лента. Uklonite žutu traku.

### 4



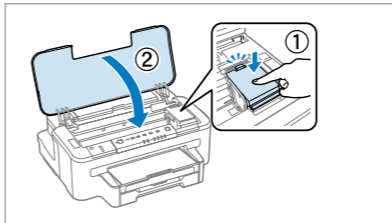
Mürekkep kartuşlarını takın. Εγκαταστήστε τις κασέτες μελανιού. Namestite kartuše. Umetnite spremnike s tintom. Инсталирајте ги кертриџите со мастило. Instalirajte kartridže sa mastilom.

### 5



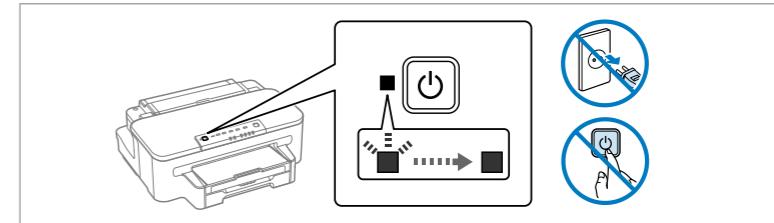
Tık sesi duyulana kadar bastırın. Πιέστε προς τα κάτω μέχρι να κλειδώσει. Pritisnite navzdol, dokler ne zaslišite klika. Gurajte nadolje sve dok ne klikne. Притискајте надолу додека не кликне. Pritiskajte dok ne klikne.

### 6



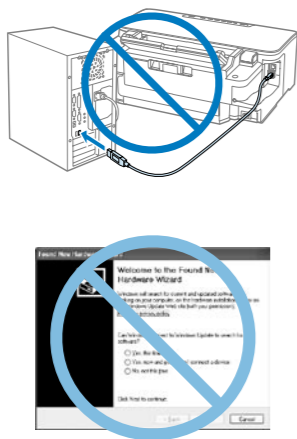
Kapatın. Mürekkebin şarj edilmesine başlandı. Κλείστε. Ξεκίνησε η φόρτωση μελανιού. Zaprite. Polnjenje črnila se prične. Zatvorite. Započelo je punjenje tintom. Затворете. Полнењето со мастило започна. Zatvorite. Punjenje mastila je počelo.

### 7



Mürekkebi şarj etmek yaklaşık 5 dakika sürer. Işık yanana kadar bekleyin. Η φόρτωση μελανιού διαρκεί περίπου 5 λεπτά. Περιμένετε μέχρι να ανάψει το φως. Polnjenje črnila traja približno 5 minut. Počakajte, da se prižgejo lučke. Punjenje tintom traje približno 5 minuta. Pričekajte da se uključi svetlo. За полнење со мастило потребни се околу 5 минути. Почekaјте да се вклучи сијаличката. Punjenje mastila traje oko 5 minuta. Sačekajte dok se svetlo ne upali.

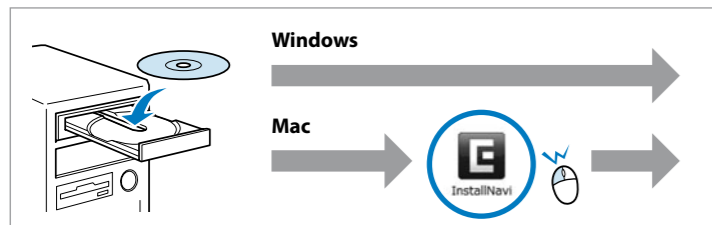
Bilgisayara Bağlama  
Σύνδεση στον υπολογιστή  
Povezovanje z računalnikom  
Povezivanje s računalom  
Поврзување со компјутерот  
Povezivanje sa računарom



USB kablosunu bağlamak için talimat verilene kadar kabloyu bağlamayın.  
Μη συνδέσετε το καλώδιο USB, μέχρι να σας ζητηθεί.  
Kabla USB ne povezuajte, dokler niste pozvani.  
Ne priključujte USB kabel dok se to od vas ne zatraži.  
Не поврзувајте го USB-кабелот додека не добиете упатство да го сторите тоа.  
Nemojte povezivati USB kabl dok se to od vas ne zatraži.

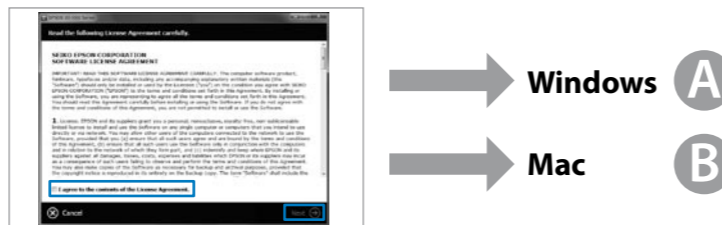
Bu ekran görünürse **İptal**'i tıklayın.  
Εάν εμφανιστεί αυτή η οθόνη, κάντε κλικ στην επιλογή **Άκυρο**.  
Če se pojavi ta zaslon, kliknite **Prekliči**.  
Ako se pojavi ovaj zaslon, kliknite **Odustani**.  
Ако се појави овој екран, кликнете **Откажи**.  
Ukoliko se pojavi ovaj ekran, kliknite na **Odustani**.

1



Takin.  
Εισαγάγετε.  
Vstavite.  
Umetnite.  
Вметнете.  
Umetnite.

2

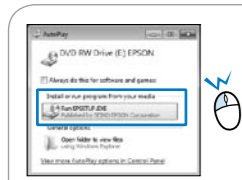


İşaretleyp ilerleyin.  
Ελέγξτε και συνεχίστε.  
Odključajte in nadaljujte.  
Provjerite i nastavite.  
Проверете и продолжете.  
Proverite i nastavite.

## A Windows



Seçin ve talimatları izleyin.  
Επιλέξτε και ακολουθήστε τις οδηγίες.  
Izberite in sledite navodilom.  
Odaberite i držite se uputa.  
Изберете и следете ги упатствата.  
Odaberite i pratite uputstva.



Windows 7/Vista: Otomatik Kullan penceresi.  
Windows 7/Vista: Παράθυρο Αυτόματης Εκτέλεσης.  
Windows 7/Vista: okno Samodejno predvajanje.  
Windows 7/Vista: prozor AutoPlay.  
Windows 7/Vista: прозорец AutoPlay.  
Windows 7 / Vista: prozor automatskog reprodukovanja.

## B Mac



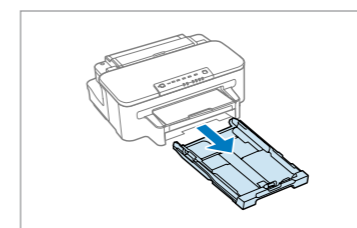
Seçin ve talimatları izleyin.  
Επιλέξτε και ακολουθήστε τις οδηγίες.  
Izberite in sledite navodilom.  
Odaberite i držite se uputa.  
Изберете и следете ги упатствата.  
Odaberite i pratite uputstva.

Yalnızca seçili onay kutusu olan yazılım yüklenir. **Epson Çevrimiçi Kılavuzları** sorun giderme ve hata gösterimleri gibi önemli bilgiler içerir. Gerekirse bunları yükleyin.  
Γίνεται εγκατάσταση μόνο του λογισμικού με το επιλεγμένο πλαίσιο ελέγχου. Οι **Οδηγοί της Epson στο Διαδίκτυο** περιέχουν σημαντικές πληροφορίες, όπως πληροφορίες αντιμετώπισης προβλημάτων και ενδείξεις σφάλματος. Εγκαταστήστε τους, αν είναι απαραίτητο.  
Namesti se samo programska oprema ob izbranem potrditvenem polju. **Spletni vodniki Epson** vsebujejo pomembne informacije, kot so odpravljanje težav in opozorila o napakah. Po potrebi jih namestite.  
Instalirat će se samo softver s označenim potvrdnim okvirom. **Epsonovi vodiči na internetu** sadrže važne informacije, kao što su otklanjanje poteškoća i dojava pogrešaka. Instalirajte ih prema potrebi.  
Се инсталира само софтверот што ќе се штиклира. **Електронските упатства на Epson** содржат важни информации, како што се решавање проблеми и показатели за грешки. Инсталирајте ги ако е потребно.  
Instalira se samo softver sa označenim poljem za potvrdu. **Epsonovi interaktivni vodiči** sadrže važne informacije kao što su uputstva za otklanjanje problema i oznake grešaka. Ako je potrebno, instalirajte ih.

Καğıт Yükleme  
Τοποθέτηση χαρτιού  
Vstavljanje papirja  
Umetanje papira  
Ставање хартија  
Umetanje papira

5

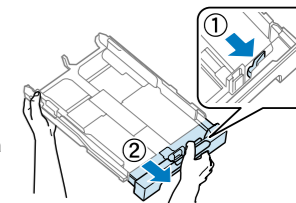
1



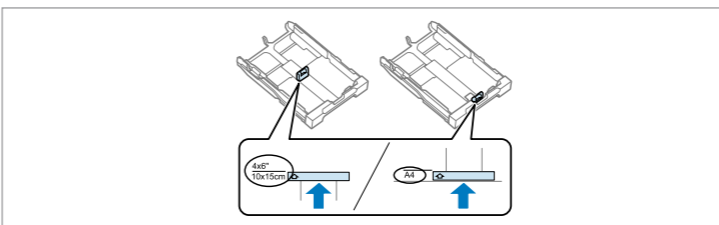
Çekin ve çıkarın.  
Τραβήξτε και βγάλτε.  
Izvalcite in snemite.  
Izvalcite i skinite.  
Извлекете и отстранете.  
Izvalcite i skinite.

1

A4'ten büyük bir kağıt kullanılırken, kağıt kasetini uzatın.  
Κατά τη χρήση χαρτιού μεγαλύτερου από A4, επεκτείνετε την κασέτα χαρτιού.  
Če uporabljate papir, večji kot A4, podaljšajte pladenj za papir.  
Kada koristite papir veći od formata A4, produžite kasetu za papir.  
Когa користите хартија поголема од формат A4, проширите ја фиоката за хартија.  
Kada koristite papir koji je veći od A4, proširite kasetu za papir.

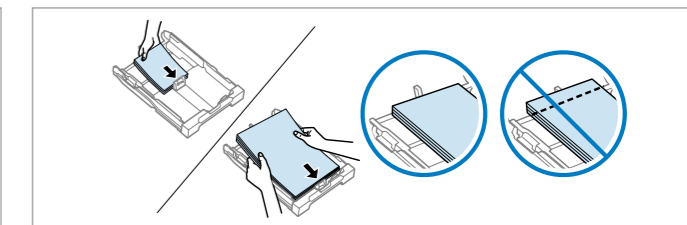


2



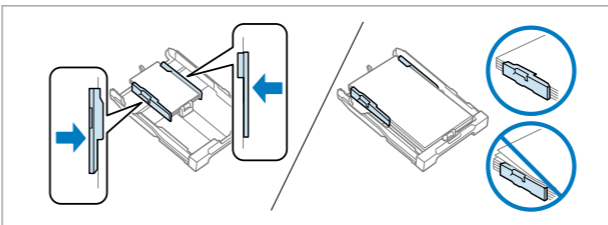
Kullanacağınız kağıt boyutunu ayarlamak için kılavuzu sıkıştırın ve kaydırın.  
Τσιμπήστε και σύρετε τον οδηγό για να προσαρμόσετε στο μέγεθος χαρτιού που θα χρησιμοποιήσετε.  
Stisnite in pomaknite vodilo tako, da ustreza velikosti papirja, ki ga boste uporabili.  
Stisnite i povucite vodilicu kako biste je prilagodili veličini papira koji ćete koristiti.  
Нежно фатете ја и лизгајте ја водилката за да ја приспособите кон големината на хартијата што ќе ја користите.  
Uхватите i prevucite vodiču da biste podesili veličinu papira koji ćete koristiti.

3



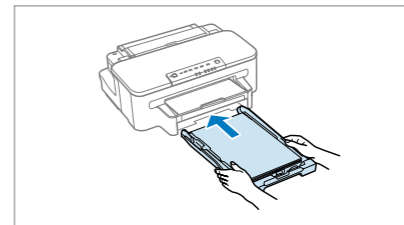
Kılavuzu doğru, yazdırılabilir taraf AŞAĞI bakacak şekilde yükleyin.  
Φορτώστε προς τον οδηγό, η εκτυπώσιμη πλευρά ΠΡΟΣ ΤΑ ΚΑΤΩ.  
Vstavite proti vodilu z licem NAVZDOL.  
Umetnite prema vodilici, stranu za ispis okrenite DOLJE.  
Ставете хартија во насока на водилката, со страната на која ќе се печати свртена НАДОЛУ.  
Umetnite prema vodiči, sa stranom na koju se štampa okrenutom NANIŽE.

4



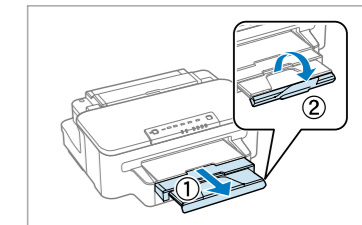
Καğıдın kenarlarını kaydırın.  
Σύρετε προς τις άκρες του χαρτιού.  
Pomaknite proti robu papirja.  
Povucite prema rubovima papira.  
Лизгајте до работите на хартијата.  
Prevucite do ivica papira.

5



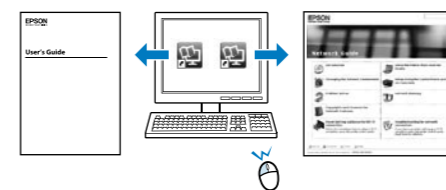
Kaseti düz tutarak takın.  
Εισάγετε διατηρώντας την κασέτα επίπεδη.  
Vstavite pladenj in poskrbite, da je naravnost.  
Umetnite tako da kasetu držite ravnom.  
Вметнувајте држејќи ја фиоката рамно.  
Ubacite, vodeći računa da kasetu ostane ravna.

6



Дışarı kaydırın ve kaldırın.  
Σύρετε προς τα έξω και ανυψώστε.  
Izvalcite in dignite varovalo.  
Izvalcite i podignite.  
Извлекете и подигнете.  
Izvalcite i podignite.

Daha Fazla Bilgi Alma  
Λήψη περισσότερων πληροφοριών  
Za već informacij  
Više informacija  
Добивање повеќе информации  
Za više informacija



Ekranında kılavuz yok mu? →  
Δεν υπάρχει εγχειρίδιο που να εμφανίζεται στην οθόνη? →  
Ni priručnika na zaslonu? →  
Nema priručnika na zaslonu? →  
Нема прирачник на екранот? →  
Nema uputstva na ekranu? →



Yükleme ekranında **Epson Çevrimiçi Kılavuzları**'ni seçin.  
Επιλέξτε **Οδηγοί της Epson στο Διαδίκτυο** στην οθόνη του προγράμματος εγκατάστασης.  
Na namestitvenem zaslonu izberite **Spletni vodniki Epson**.  
Na instalacijskom zaslonu odaberite **Epsonovi vodiči na internetu**.  
Изберете **Електронски упатства Epson** од екранот за инсталирање.  
Na ekranu za instalaciju izaberite **Epsonovi interaktivni vodiči**.